

Porównanie tłumaczeń Objawienie 10:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wziąłem — mały zwój z — ręki — zwiastuna, i zjadłem go, i był w — ustach mych jak miód słodki i kiedy zjadłem go, stał się gorzki — brzuch mój.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wziąłem mały zwój z ręki zwiastuna i zjadłem go i był w ustach moich jak miód słodki a gdy zjadłem go został uczyniony gorzkim żołądek mój
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wziąłem zatem mały zwój z ręki anioła i zjadłem go; i był w moich ustach słodki jak miód, a gdy go zjadłem, zrobiło mi się gorzko na żołądku.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wziąłem (ten) mały zwój z ręki zwiastuna i zjadłem go, i był w ustach mych jak miód słodki. I gdy zjadłem go, gorzki stał się brzuch mój.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wziąłem mały zwój z ręki zwiastuna i zjadłem go i był w ustach moich jak miód słodki a gdy zjadłem go został uczyniony gorzkim żołądek mój

¹⁾ Słodkie bywa to, że Bóg mówi; gorzkie to, co mówi.